

Výročná správa
Mestskej časti Košice – Kavečany
za rok 2013



.....
starosta MČ

OBSAH	str.
1. Základná charakteristika MČ	3
1.1 Geografické údaje	3
1.2 Demografické údaje	4
1.3 Ekonomické údaje	4
1.4 Symboly MČ	4
1.5 História MČ	6
1.6 Pamiatky	6
1.7 Výchova a vzdelávanie	6
1.8 Zdravotníctvo	7
1.9 Sociálne zabezpečenie	7
1.10 Kultúra a šport	7
1.11 Hospodárstvo	7
1.12 Organizačná štruktúra MČ	8
2. Rozpočet MČ na rok 2013 a jeho plnenie	8
2.1 Plnenie príjmov za rok 2013	9
2.2 Plnenie výdavkov za rok 2013	11
2.3 Plán rozpočtu na roky 2014 - 2016	12
3. Hospodárenie MČ a rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2013	12
4. Bilancia aktív a pasív v celých €	13
4.1 Aktíva	13
4.2 Pasíva	13
5. Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €	14
5.1 Pohľadávky	14
5.2 Záväzky	14
6. Výsledok hospodárenia	15
7. Ostatné dôležité informácie	17
7.1 Prijaté granty a transfery	17
7.2 Poskytnuté dotácie	17
7.3 Významné investičné akcie v roku 2013	17
7.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti	18
7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia	18

1. Základná charakteristika MČ Košice - Kavečany

Mesto Košice je samostatný územný samosprávny celok a správny celok Slovenskej republiky. V súlade s ustanovením § 3 ods. 2 zákona SNR č. 401/1990 Zb. o meste Košice v znení neskorších predpisov sa mesto Košice člení na 22 mestských častí, v ktorých sa zriaďujú orgány samosprávy. Jednou z nich je MČ Košice – Kavečany.

Mestské časti sú právnické osoby, ktoré za podmienok ustanovených zákonom a štatútom mesta samostatne hospodária so zvereným a vlastným majetkom a so zverenými a vlastnými finančnými príjmami. Mestské časti vykonávajú samosprávu v rozsahu zverenom zákonom a Štatútom mesta Košice, vo zverenom rozsahu majú postavenie obce. Prenesený výkon štátnej správy vykonávajú mestské časti v rozsahu vymedzenom zákonom a v tomto rozsahu majú mestské časti postavenie obce.

Základnou úlohouestskej časti pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

1.1 Geografické údaje

Mestská časť Košice – Kavečany spolu so všetkými mestskými časťami, 11 okresmi a 439 obcami tvoria územie Košického samosprávneho kraja, ktorý sa svojou rozlohou 6 752 km² považuje za štvrtý najväčší samosprávny kraj SR. Mesto Košice zaberá z územia Košického samosprávneho kraja 24 229 ha. Leží na styku východného okraja Slovenského Rudohoria s Košickou kotlinou.

Poloha v rámci Košíc



Mestská časť Košice – Kavečany sa nachádza severozápadne od centra Košíc v nadmorskej výške 458 m.n.m. Celková výmera územia v m² je 10.495.566 (1.050 ha), z toho zastavané územie má rozlohu cca 500 hektárov. Od mesta je oddelená záhradkárskou oblasťou Suchá dolina. Vďaka prírodnej hranici si aj napriek bezprostrednej blízkosti východoslovenskej metropoly (6 km), zachovala vidiecky ráz. Okolitá príroda ponúka možnosť absolvovania mnohých turistických trás cez Hrešnú na Vysoký vrch a do širokého atraktívneho okolia

Čiernej hory. Botanickou atraktivitou je prírodná pamiatka Kavečianska stráň. Za prírodnú pamiatku bola vyhlásená 1.1.2000 Krajským úradom v Košiciach a má rozlohu 31 933 m.² Na jej území je zaznamenaný výskyt chráneného a ohrozeného ponikleca veľkokvetého a taktiež sa tu vyskytuje ľan žltý, orlíček obyčajný a iné druhy sucho- a teplomilnej vegetácie. Kavečianska stráň patrí do geomorfologického celku Čierna hora.

Kavečanmi preteká potok Hrubša.

1.2 Demografické údaje

Hustota a počet obyvateľov : Hustota osídlenia predstavuje 119,4 obyvateľov na km². Osídlenie sa vyznačuje zástavbou domov v členitom a svahovitom teréne, ktoré charakterizujú úzke uličky.

Vývoj počtu obyvateľov	31.12.2009	31.12.2010	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2013
Počet obyvateľov	1 155	1 168	1 192	1 217	1 254
z toho: - muži	578	582	597	607	621
- ženy	577	586	595	610	633

Národnostná štruktúra : Podľa sčítania obyvateľstva, ktoré sa konalo v máji 2011 sa 95,1 % obyvateľstva hlási k slovenskej, 0,3 % k maďarskej, 0,2 % k rusínskej, 0,5 % k iným národnostiam a 3,9 % je nezistenej národnosti.

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského vyznania : 82,5 % rímskokatolícke, 0,9 % gréckokatolícke, 0,8 % evanjelické, 1,3 % reformovaní kresťania, 1,8 % iné, 7,3 % bez vyznania, 5,4 % nezistené.

1.3 Ekonomické údaje

Nezamestnanosť v MČ : Z celkového počtu ekonomicky aktívneho obyvateľstva 829 bolo 35 nezamestnaných, čo predstavuje 4,2 %. Oproti minulému roku to predstavuje pokles nezamestnanosti o 3,6 %.

Vývoj nezamestnanosti	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2013
Počet EAO	769	785	829
Počet nezamest.	69	61	35
% nezamest.	9	7,8	4,2

EAO = ekonomicky aktívne obyvateľstvo

1.4 Symboly

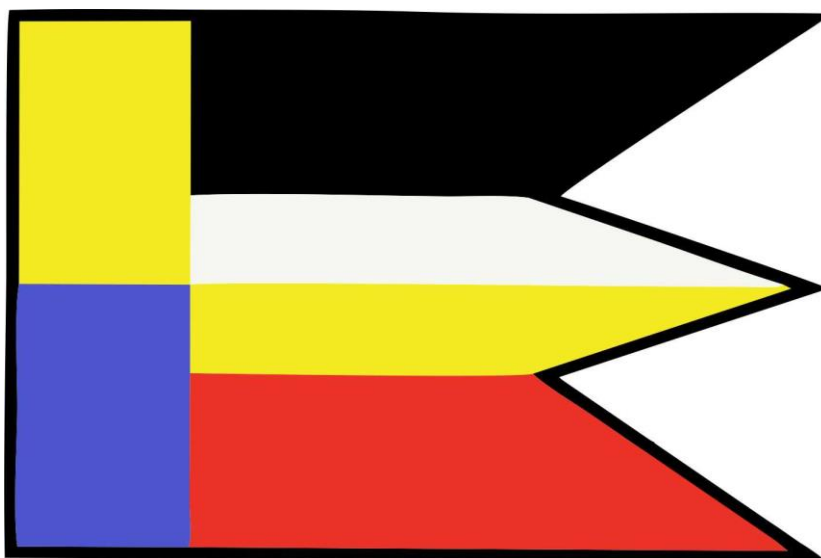
V súlade so zákonom SNR č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov má každá obec, časť obce právo na vlastné symboly. Návrh týchto symbolov predkladá ministerstvu vnútra na zápis do Heraldického registra Slovenskej republiky.

Mestská časť Košice - Kavečany používa symboly schválené heraldickou komisiou a zapísané do heraldického registra SR od roku 2004. Symboly mestskej časti boli schválené miestnym zastupiteľstvom a posvätené miestnym farárom JCLic. Ing. Ondrejom Nagyom.

Erb - má banický motív podľa odtlačku pečatidla obce z 19. storočia. Na červenom štíte zlatovlasou anjelskou okrídlenou hlavou prevýšené zlaté, skrížené banické kladivká - bicie a rozpájacie - na strieborných rukovätiach. Podklady pre vytvorenie erbu vyhl'adal a erb navrhol pán Marcel Bodnár.



Vlajka - má podobu v jednej štvrti od žrde štiepeného listu, ktorého žrd'ová časť je žltá – modro delená, vejúca časť pozostáva zo štyroch pozdĺžnych pruhov čierneho, bieleho, žltého a červeného v pomere 2:1:1:2. Vlajka má pomer strán 2 : 3 a ukončená je tromi cípmi, t. j. dvomi zástrihmi, siahajúcimi do tretiny jej listu.



1.5 História

Územie dnešných Kavečian (maď. Kavecsán) začal osídľovať v päťdesiatych a šesdesiatych rokoch XIV. storočia mag. Budislav (Bodislav), pán hradu Sokol'a. Keďže toto územie patrilo čiastočne do územia Horných Košíc, ktoré prináležalo od roku 1347 mestu Košice, vznikol z toho veľký spor medzi uvedeným mag. Budislavom, pánom hradu Sokol'a a Košicami, ako sa o tom podrobne dozvedáme z listiny krajinského sudcu (judex curiae) komesa Štefana Bubeka z r. 1364. Táto dedina sa tu neuvádza pod konkrétnym menom, ale ide tu iste o dnešnú obec Kavečany. Kavečany boli osídlené hneď od začiatku slovenských ľudom, a to pravdepodobne ľudom zo starších dedín patriacich k hradu Sokol', ako sú dediny Sokol', Tepličany, a pod. Kavečany v nasledujúcom období zostávajú ďalej poddanskou dedinou hradu Sokol', ale v roku 1423 ich dáva kráľ Žigmund mestu Košice. Kráľ Žigmund vymenil totiž hrad Sokol' aj s príslušenstvom od Jána Bubeka z Plešivca za hrad Hrušov a oddelil dedinu Kavečany od hradu Sokol'a a dal ju 28. októbra 1423 Košiciam. Kavečany boli uvedené do držby Košíc jasovským konventom 24. marca 1423. Kavečany od týchto čias patrili Košiciam.

Kavečany sa teda v roku 1423 uvádzajú ako rozvinutá dedina (villa Kalachyan), ktorej názov pochádza od prvého usadlíka Kavečaniho, ktorého príbuzní žijú dodnes. V portálnom súpise Abaujskej stolice z r. 1427 sa neuvádzajú, ale vtedy sa neuvádzajú ani Nižný a Vyšný Tejkeš, ktoré tiež patrili Košiciam. Za dikálneho súpisu Šarišskej stolice r. 1567 bolo v Kavečanoch (Kawachan) 5 port. Kavečany totiž ležali na rozhraní Abaujskej a Šarišskej stolice, ale r. 1427 sa neuvádzajú ani v portálnom súpise Šarišskej stolice. V lexikóne z roku 1773 sa uvádzajú ako dedina, kde prevláda slovenská reč.

V prvej polovici 19. storočia sa v chotári ťažila medená ruda, dolomit a sl'uda. Obyvatelia sa živili pastierstvom, vápenkárstvom, povozníctvom a neskôr poľnohospodárstvom, pestovaním konopí, tkáčstvom a výšivkárstvom. Obec bola v rokoch 1938-1945 pripojená k Maďarsku. Životné podmienky obyvateľov Kavečian sa výrazne zlepšili po druhej svetovej vojne. V súčasnosti mestská časť Košice – Kavečany je súčasťou mesta Košice a vznikla zákonom SNR o meste Košice č. 401/1990 Zb.

1.6 Pamiatky

Z pôvodnej architektúry obytnej zástavby sa v Kavečanoch nezachovalo nič, najstaršie stojace stavby sú z prelomu 19. a 20. storočia a zväčša slúžia už iba hospodárskym účelom.

Na území mestskej časti sa nachádza národná kultúrna pamiatka - kostol sv. apoštolov Petra a Pavla. Bol postavený v roku 1783. Od roku 2003 prešiel kompletnou rekonštrukciou vrátane strechy, interiéru, exteriéru a oplotenia. Vnútro kostola oživujú impozantné oltáre. Hlavnému oltáru dominuje socha Najsvätejšieho Srdca Ježišovho a patrocínium sv. Petra po ľavej strane a sv. Pavla po pravej. Pravý bočný oltár je zasvätený Panne Márii Ružencovej. Na ľavom bočnom oltári sa nachádzajú sochy sv. Jozefa, sv. Alžbety Uhorskej a sv. Anny.

1.7 Výchova a vzdelávanie

Oblasť výchovy a vzdelávania je zastúpená modernou dvojtriednou materskou školou s kapacitou 35 detí v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta a miestnou knižnicou s verejným internetom.

Základná škola sa v mestskej časti nenachádza. Väčšina školopovinných detí navštevuje spádovú ZŠ Polianska v MČ Košice – Sever.

1.8 Zdravotníctvo

Na území mestskej časti sa nenachádzajú žiadne zdravotnícke zariadenia. V r. 2013 mestská časť trikrát poskytla sálu kultúrneho domu pre odber krvi v rámci akcie „Kavečianska kvapka krvi“. Spolu darovalo krv 59 občanov.

1.9 Sociálne zabezpečenie

Mestská časť nie je zriaďovateľom žiadneho sociálneho zariadenia a ani sa na jej území žiadne nenachádza.

V r. 2013 mestská časť poskytla jednorázovú sociálnu pomoc trom občanom v hmotnej núdzi v celkovej výške 120,- € .

1.10 Kultúra a šport

Kultúrne zariadenie, ktoré je od r.2010 vlastníctvom mestskej časti, bolo vybudované ako kultúrny dom. V súčasnosti slúži aj ako sídlo miestneho úradu. Obyvatelia udržiavajú tradície predkov. Hlavným nositeľom zvyklostí je folklórny súbor Kavečianka s bohatým repertoárom.

K najvýznamnejším športovým udalostiam radíme každoročný Malý kavečiansky maratón (polmaratón), ktorý sa beží prvú augustovú nedeľu a už piaty rok aj motokrosové preteky Cassovia Cup.

MČ je vyhľadávaná pre svoje bohaté možnosti rekreačného vyžitia. Možnosti športového vyžitia poskytuje lyžiarsky areál, ktorý ponúka možnosti pre zjazdové aj bežecké lyžovanie s 5 zjazdovkami v dĺžke 2,95 km s technickým zasnežovaním a 4 bežeckými okruhmi v dĺžke 14 km, požičovňu lyžiarskeho a snowboardového výstroja, lyžiarsku a snowboardovú školu. V ponuke služieb nechýbajú ani ubytovacie a stravovacie kapacity.

Jedinečnou atrakciou v celom kraji je letná bobová dráha dlhá 800 metrov a s priemerným sklonom trate 28 percent.

Do katastra Kavečian patrí aj rozlohou najväčšia zoologická záhrada na Slovensku a tretia v Európe. V súčasnosti návštevníci môžu obdivovať 151 druhov zvierat z 5 kontinentov v celkovom počte 845 jedincov.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja nemožno očakávať v oblasti výchovy a vzdelávania, zdravotníctva, sociálneho zabezpečenia, kultúry a športu výraznejšie zmeny. Mestská časť sa bude orientovať na podporu už existujúcich aktivít a zariadení.

1.11 Hospodárstvo

Mestská časť je klasickou mestskou časťou bez priemyslu. Poľnohospodárskou činnosťou sa zaoberajú dvaja súkromní roľníci a spoločnosť MKM - Stred, s.r.o. Hospodársky potenciál tvoria drobní podnikatelia a malé súkromné firmy prevažne charakteru obchodu a služieb. Väčšina podnikateľských činností sa realizuje v lyžiarskom areáli, ktorý prevádzkuje spoločnosť Swam, s.r.o. a ZOO Košice.

Služby zabezpečujú drobní živnostníci a malé firmy ako vodári-kurenári, elektrikári, automechanici, poskytované sú aj v oblasti pohrebníctva, stolárstva, cukrárenskej výroby, pilčických prác, a údržby komunikácií. V lyžiarskom areáli sa nachádza Penzión pod Hrešnou, ktorý ponúka možnosti ubytovania a stravovania a Chata Hrešná s bufetom. V areáli ZOO sa nachádza bufet Čierny vlk, bufet Kamzík a reštaurácia Gazdovský dvor. V samotnej mestskej časti sa nachádza jedna predajňa potravín, bufet na parkovisku pri lyžiarskom areáli, Central bar na Gazdovskej, Krčma na Šambore a Espresso na Budanovej sa premenovalo na Krčmu u Palika.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že hospodársky život v obci sa bude orientovať na fungujúce podnikateľské subjekty pôsobiace v oblasti cestovného ruchu pretože sú vhodným predpokladom pre príchod ďalších podnikateľov a pre ich prosperitu.

1.12 Organizačná štruktúra

Starosta MČ: Ing. Ján Kupec

Zástupca starostu MČ: JUDr. Martin Balčík

Hlavný kontrolór MČ: Ing. Ľudovít Priester

Miestne zastupiteľstvo: JUDr. Martin Balčík
Katarína Bandúrová
Michal Bradovka
Gabriel Hudák
Ján Ondira
Jozef Papčo
Ján Urban

Komisie:

- Mandátová komisia
- Návrhová komisia
- Volebná komisia
- Komisia školstva, kultúry a športu
- Mediálna komisia
- Komisia na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií funkcionárov MČ Košice-Kavečany
- Komisia finančná, výstavby, dopravy a verejného poriadku

Miestny úrad: tel./fax: 055 / 63 34 100, 0911633410
e-mail: info@kosicekavecany.sk

Úsek stavebného poriadku a organizačno-právny - prednosta MÚ: JUDr. Božena Hanudel'ová
Administratívna prevádzka úradu: Mária Horváthová
Ekonomický úsek: Ing. Ingrid Simeonová
Technický úsek: Ing. Róbert Moško
Knížnica: Mária Szabová, od septembra Mária Horváthová

Mestská časť Košice – Kavečany nemala v priebehu roka 2013 zriadenú žiadnu rozpočtovú organizáciu, príspevkovú organizáciu, neziskovú organizáciu ani žiadnu obchodnú spoločnosť.

2. Rozpočet MČ Košice – Kavečany na rok 2013 a jeho plnenie

Rozpočet mestskej časti Košice – Kavečany je základným nástrojom finančného hospodárenia, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcií v príslušnom rozpočtovom roku. Rozpočet mestskej časti vyjadruje samostatnosť hospodárenia Mestskej časti Košice – Kavečany.

Rozpočet na rok 2013 bol zostavený v súlade s ustanovením § 10 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Rozpočet MČ sa vnútorne člení na bežné príjmy a bežné výdavky (ďalej len bežný rozpočet), kapitálové príjmy a kapitálové výdavky (ďalej len kapitálový rozpočet) a finančné operácie.

Rozpočet MČ na rok 2013 bol zostavený ako schodkový. Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový.

Rozpočet MČ bol schválený miestnym zastupiteľstvom dňa 25.3.2013 uznesením MsZ č.77 V priebehu roka bol zmenený štyrikrát :

- prvá úprava schválená dňa 5.4.2013 rozp.op.star.č.1/13
- druhá úprava schválená dňa 4.7.2013 rozp.op.star.č.2/13
- tretia úprava schválená dňa 2.10.2013 rozp.op.star.č.3/13
- štvrtá úprava schválená dňa 16.12.2013 uzn.MsZ č.100

Po poslednej zmene bol rozpočet nasledovný:

Rozpočet MČ po poslednej zmene k 31.12.2013 v celých eurách:

	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet
Bežné príjmy	186 554	187 244
Bežné výdavky	173 129	174 249
Prebytok bežného rozpočtu	13 425	12 995
Kapitálové príjmy	63 700	40 000
Kapitálové výdavky	227 778	190 278
Schodok kapitálového rozpočtu	-164 078	-150 278
Príjmové finančné operácie	150 653	137 283
Výdavkové finančné operácie	0	0
Hospodárenie z fin.operácií	150 653	137 283
Príjmy celkom	400 907	364 527
Výdavky celkom	400 907	364 527
Celkový výsledok rozpočtu	0	0

2.1 Plnenie príjmov za rok 2013

2.1.1 Bežné príjmy

Príjmy celkom	v celých €
Schválený rozpočet	186 554
Rozpočet po zmenách	187 244
Skutočnosť k 31.12.2013	189 247
% plnenia k rozpočtu po zmenách	101

Plnenie rozpočtu bežných príjmov

Hlavná kategória, Kategória	Text	Rozpočet po zmenách 2013 v celých €	Skutočnosť 2013 v celých €	% plnenia
	Príjmy celkom	187 244	189 247	101
100	Daňové príjmy	135 955	135 955	100
200	Nedaňové príjmy	49 776	49 452	99
310	Granty a transfery	1 513	3 840	254

2.1.2 Kapitálové príjmy

Príjmy celkom	v celých €
Schválený rozpočet	63 700
Rozpočet po zmenách	40 000
Skutočnosť k 31.12.2013	27 624
% plnenia k rozpočtu po zmenách	69

Plnenie rozpočtu kapitálových príjmov

Hlavná kategória, Kategória	Text	Rozpočet po zmenách 2013 v celých €	Skutočnosť 2013 v celých €	% plnenia
	Príjmy celkom	40 000	27 624	69
200	Nedaňové príjmy	0	0	0
320	Granty a transfery	40 000	27 624	69

2.1.3 Príjmové finančné operácie

Príjmy celkom	v celých €
Schválený rozpočet	150 653
Rozpočet po zmenách	137 283
Skutočnosť k 31.12.2013	137 283
% plnenia k rozpočtu po zmenách	100

Plnenie rozpočtu príjmových finančných operácií

Hlavná kategória	Text	Rozpočet po zmenách 2013 v celých €	Skutočnosť 2013 v celých €	% plnenia
	Príjmy celkom	137 283	137 283	100
453	Zostatok prostr. z min.rokov	1 773	1 773	100
454	Prevod prostriedkov z fondov	25 510	25 510	100
513	Tuzem.úvery bankové-dlhodobé	110 000	110 000	100

2.2 Plnenie výdavkov za rok 2013

2.2.1 Bežné výdavky

Výdavky celkom	v celých €
Schválený rozpočet	173 129
Rozpočet po zmenách	174 249
Skutočnosť k 31.12.2013	157 550
% čerpania k rozpočtu po zmenách	90

Plnenie rozpočtu bežných výdavkov

Funkčná klasifikácia	Text	Rozpočet po zmenách v celých €	Skutočnosť 2013 v celých €	% plnenia
	Výdaje celkom z toho:	174 249	157 550	90
01	Všeobecné verejné služby	131 327	122 739	93
02	Obrana	0	0	0
03	Verejný poriadok a bezpečnosť	637	637	100
04	Ekonomická oblasť	12 443	11 039	89
05	Ochrana životného prostredia	0	0	0
06	Bývanie a občianska vybavenosť	9 095	7 000	77
07	Zdravotníctvo	0	0	0
08	Rekreácia, kultúra a náboženstvo	18 915	14 927	79
09	Vzdelávanie	1 682	1 088	65
10	Sociálne zabezpečenie	150	120	80

2.2.2 Kapitálové výdavky

Výdavky celkom	v celých €
Schválený rozpočet	227 778
Rozpočet po zmenách	190 278
Skutočnosť k 31.12.2013	178 178
% čerpania k rozpočtu po zmenách	94

Plnenie rozpočtu kapitálových výdavkov

Funkčná klasifikácia	Text	Rozpočet po zmenách v celých €	Skutočnosť 2013 v celých €	% plnenia
	Výdaje celkom z toho:	190 278	178 178	94
06	Bývanie a občianska vybavenosť	172 000	163 779	95
08	Rekreácia, kultúra a náboženstvo	18 278	14 399	79

2.2.3 Výdavkové finančné operácie

Výdavky celkom	v celých €
Schválený rozpočet	0
Rozpočet po zmenách	0
Skutočnosť k 31.12.2013	0
% čerpania k rozpočtu po zmenách	0

2.3 Plán rozpočtu na roky 2014 - 2016

2.3.1 Príjmy celkom

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
Príjmy celkom	354 154	320 015	201 556	185 595
z toho :				
Bežné príjmy	189 247	209 842	184 587	185 595
Kapitálové príjmy	27 624	10 000	16 696	0
Finančné príjmy	137 283	100 173	273	0

2.3.2 Výdavky celkom

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
Výdavky celkom	335 728	320 015	201 283	184 752
z toho :				
Bežné výdavky	157 550	178 089	155 045	158 430
Kapitálové výdavky	178 178	101 230	33 194	13 278
Finančné výdavky	0	40 696	13 044	13 044

3. Hospodárenie MČ a rozdelenie prebytku hospodárenia za rok 2013

Rozpočtové hospodárenie v roku 2013

Rozpočet	Príjmy	Výdavky	Rozdiel
Bežný rozpočet	189 247	157 550	31 697
Kapitálový rozpočet	27 624	178 178	-150 554
Výsledok hospodárenia	216 871	335 728	- 118 857
Finančné operácie	137 283	0	137 283
Spolu:	354 154	335 728	18 426

Schodok rozpočtu vo výške 118.857,56 € zistený podľa ustanovenia § 16 ods.8 v súlade s § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien, **bol na základe rozhodnutia miestneho zastupiteľstva uznesením č. 111 zo dňa 9.6.2014 vysporiadaný nasledovne:**

- 110.000,- € úverom zo SLSP
- 8.857,56 € z fondu výstavby

4. Bilancia aktív a pasív v celých €

4.1 A K T Í V A

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2012	Skutočnosť k 31.12.2013	Predpoklad rok 2014	Predpoklad rok 2015
Majetok spolu	1 232 738	1 349 519	1 401 650	1 381 430
Neobežný majetok spolu	1 092 337	1 218 285	1 308 200	1 308 200
z toho :				
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	1 092 337	1 218 285	1 308 200	1 308 200
Dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0
Obežný majetok spolu	135 717	127 084	90 250	70 230
z toho :				
Zásoby	211	292	200	180
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky	904	723	50	50
Finančné účty	134 602	126 069	90 000	70 000
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0	0	0
Časové rozlíšenie	4 684	4 150	3 200	3 000

4.2 P A S Í V A

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2012	Skutočnosť k 31.12.2013	Predpoklad rok 2014	Predpoklad rok 2015
Vlastné imanie a záväzky spolu	1 232 738	1 349 519	1 401 650	1 381 430
Vlastné imanie	964 679	969 222	1 083 876	1 100 070
z toho :				
Oceňovacie rozdiely	0	0	0	0
Fondy	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia	964 679	969 222	1 083 876	1 100 070

Závazky	83 067	179 637	127 674	99 360
z toho :				
Rezervy	7 435	7 260	7 200	7 000
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0	0	0	0
Dlhodobé záväzky	60 240	46 880	15 450	400
Krátkodobé záväzky	15 392	15 497	13 720	13 700
Bankové úvery a výpomoci	0	110 000	91 304	78 260
Časové rozlíšenie	184 992	200 660	190 100	182 000

V r. 2013 pribudla do dlhodobého hmotného majetku MČ rekonštrukcia verejného osvetlenia v hodnote 166.439,- € a v hodnote 10.400,- € bol do majetku zaradený miestny rozhlas, ktorý nebol evidovaný v účtovníctve. V r. 2014 predpokladáme nárast majetku MČ cca. o 90.000,- € nakoľko sa počíta s výstavbou multifunkčného ihriska.

5. Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €

5.1. Pohľadávky

Pohľadávky	Stav k 31.12 2011	Stav k 31.12 2012	Stav k 31.12 2013
Pohľadávky do lehoty splatnosti	87	904	723
Pohľadávky po lehote splatnosti	33 295	11 844	5 013

5.2 Záväzky

Záväzky	Stav k 31.12 2011	Stav k 31.12 2012	Stav k 31.12 2013
Záväzky do lehoty splatnosti	89 495	75 632	172 377
Záväzky po lehote splatnosti	0	0	0

V r. 2013 došlo k ďalšiemu poklesu pohľadávok z titulu ich odpisu – Rastislav Takács vo výške 6.830,75 € (schválené uznesením MsZ č.101 zo dňa 16.12.2013). Nakoľko pohľadávky vo výške 5.013,- € sú rizikové je na ne v plnej výške vytvorená opravná položka.

Najvyššiu sumu dodateľských záväzkov vo výške 46.471,- € tvoria ostatné dlhodobé záväzky vyplývajúce z kúpnej zmluvy so spoločnosťou Swam o odkúpení zrealizovaného technického zhodnotenia lyžiarskeho strediska, ktoré sa splácajú v ročných splátkach po 13.278,- € do r. 2016 (jedna splátka bude 33.194,- €) formou započítania pohľadávky na nájomnom.

V decembri r.2013 bol MČ poskytnutý úver od SLSP vo výške 110.000,- € na rekonštrukciu verejného osvetlenia. Úver je dlhodobý so splatnosťou do 31.12.2021. Splátky istiny úveru aj úrokov úveru sú mesačné. Prvá splátka istiny bola až v r. 2014 v máji.

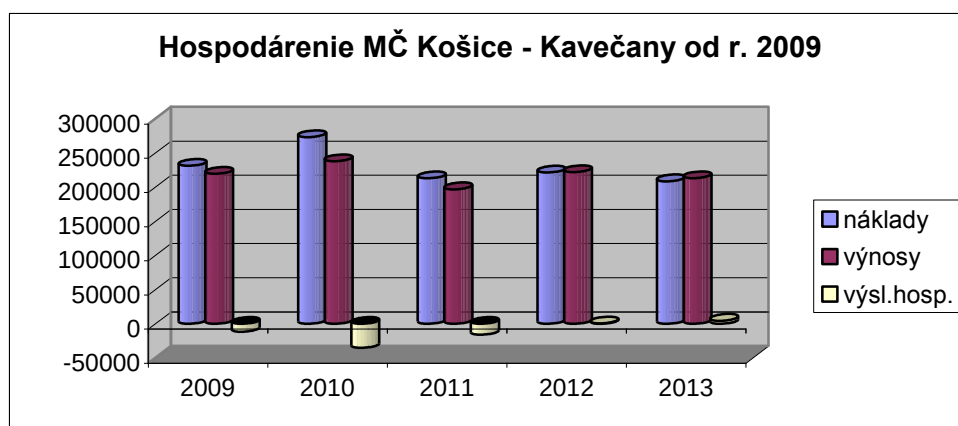
6. Výsledok hospodárenia v celých eurách

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2012	Skutočnosť k 31.12.2013	Predpoklad rok 2014	Predpoklad rok 2015
Náklady				
50 – Spotrebované nákupy	19 962	19 881	18 000	17 000
51 – Služby	25 749	25 024	25 000	25 000
52 – Osobné náklady	100 759	102 498	105 000	106 000
53 – Dane a poplatky	168	220	200	200
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	21 843	7 176	500	500
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	46 099	46 212	46 200	46 000
56 – Finančné náklady	983	1 424	3 300	2 800
57 – Mimoriadne náklady	0	0	0	0
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	5 662	5 782	7 700	7 700
59 – Dane z príjmov	138	211	210	210
Výnosy				
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	0	0	0	0
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	0	0	0	0
62 – Aktivácia	0	0	0	0
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	136 635	136 708	137 200	138 000
64 – Ostatné výnosy	47 535	46 129	47 000	48 000
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	24 091	14 266	7 260	7 200
66 – Finančné výnosy	870	913	600	600
67 – Mimoriadne výnosy	0	0	0	0
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	12 803	14 948	15 000	12 000
Výsledok hospodárenia / + kladný VH, - záporný VH /	573	4 536	950	390

V r. 2013 v porovnaní s r. 2012 klesli celkové náklady o 12.935,- €. Najvýraznejšie klesli ostatné náklady na prevádzkovú činnosť nakoľko oproti r.2012 bol realizovaný menší odpis pohľadávky. V r. 2013 bola odpísaná pohľadávka Rastislav Takács vo výške 6.831,- €. Ostatné náklady boli zhruba na porovnateľnej výške. V r. 2014 MČ predpokladá vyššie finančné náklady, ktoré vyplývajú zo splácania úveru, ktorý MČ čerpá od decembra 2013.

Vo výnosoch došlo oproti r. 2012 v r. 2013 k nárastu na účte 69- z dôvodu, že MČ obdržala kapitálový transfer od Mesta ako aj bežný transfer vo výške 2.769,- €. Na účte 64- Ostatné výnosy došlo k zníženiu výnosov z titulu, že v r. 2012 bol zvýšený príjem za prenájom hrobových miest z titulu obnovy nájomných zmlúv. V r. 2013 príjem z najomných zmlúv za hrobové miesta už bol len priebežný. K miernemu zvýšeniu došlo aj na účte 63- Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov, kde je aj do budúcnosti predpoklad, že sa výnos bude zvyšovať nakoľko výška podielových daní závisí aj od počtu obyvateľstva. V r. 2013 bol nárast spôsobený ale výnosom zo správnych poplatkov.

Celkový vývoj nákladov a výnosov zobrazuje nasledovný graf:



Od roku 2008 mestská časť vedie svoje účtovníctvo princípom aktuálneho účtovníctva a zároveň sleduje aj svoje rozpočtové hospodárenie. Z uvedeného dôvodu vznikli dva výsledky hospodárenia mestskej časti. Jeden výsledok je z rozpočtového hospodárenia, t.j. rozdiel medzi príjmami a výdavkami mestskej časti /viď str. 12 – výsledok rozpočtového hospodárenia/. Druhý výsledok hospodárenia je z aktuálneho účtovania t.j. rozdiel medzi nákladmi a výnosmi mestskej časti.

Celkové výnosy	212 965,- €
Celkové náklady	208 218,- €
Výsledok hospodárenia pred zdanením (zisk)	4 747,- €
Splatná daň z príjmov	211,- €
Výsledok hospodárenia po zdanení (zisk)	4 536,- €
=====	

Celkové hospodárenie Mestskej časti Košice – Kavečany skončilo za rok 2013 so ziskom **4 536,- €**. Tento zisk je k 31.12.2013 vedený na účte 431 – Nerozdelený výsledok hospodárenia.

Vysporiadanie dosiahnutého výsledku hospodárenia:

Dosiahnutý výsledok hospodárenia – zisk v sume **4 536 €** bude v roku 2014 preúčtovaný z účtu **431** – Nerozdelený výsledok hospodárenia na účet **428** - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

7. Ostatné dôležité informácie

7.1 Prijaté granty a transfery

V roku 2013 mestská časť prijala nasledovné granty a transfery:

Poskytovateľ	Účelové určenie grantov a transferov	Suma prijatých prostriedkov v €
Ministerstvo financií	Prenesený výkon štátnej správy v oblasti evidencie obyvateľstva	393
Ministerstvo financií	Krytie výdavkov v súvislosti s voľbami do VÚC	1 071

Popis najvýznamnejších prijatých grantov a transferov:

Zo štátneho rozpočtu obdržala MČ transfery v celkovej výške 1 464,- € v štruktúre, ktorá je uvedená v tabuľke.

Z rozpočtu Mesta Košice obdržala MČ bežný transfer vo výške 2 376,- €, ktorý bol použitý na verejné obstarávanie pre rekonštrukciu VO a kapitálový transfer vo výške 27 624,- €, určený na rekonštrukciu verejného osvetlenia a projektovú dokumentáciu pre výstavbu multifunkčného ihriska.

Všetky transfery boli účelovo viazané, boli použité v súlade s ich účelom poskytnutia a v stanovenom termíne boli riadne vyúčtované poskytovateľovi.

7.2 Poskytnuté dotácie

V roku 2013 mestská časť poskytla zo svojho rozpočtu dotácie v zmysle VZN č. 13 O poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti:

Prijímateľ dotácie	Účelové určenie dotácie	Suma poskytnutých prostriedkov v €
SRRZ-Rodičovské združenie pri MŠ	Nákup výchovno-vzdelávacích pomôcok, vybavenie školského dvora	266
ZŠ Polianska 1	Zrealizovanie projektu „Nadanie - talent, hra“	266
Enduro Klub Kavečany	Usporiadanie motokrosového pretekov – 5.ročníka CASSOVIA CUPu	1 330
TJ Mladosť Kavečany	Realizácia projektov: Malý kavečiansky maratón, Športový deň v obci a dokončenie obnovenia činnosti futbalového klubu v MČ	3 800

7.3 Významné investičné akcie v roku 2013

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2013:

- Rekonštrukcia verejného osvetlenia

7.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- Výstavba multifunkčného ihriska

7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Mestská časť nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

Vypracovala: Ing. Ingrid Simeonová

V Košiciach, dňa 30.06. 2014

Prílohy:

- Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky
- Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke